



## NIEDERSCHRIFT

### **15. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt**

Legislaturperiode IX 2011/2016

<b>am</b>	30. August 2012
<b>im</b>	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
<b>Beginn</b>	19:00 Uhr
<b>Ende</b>	20:25 Uhr

**Anwesende:**

**SPD-Fraktion**

Akdag, Nebahat  
Burger, Stephan  
Dittrich, Manfred  
Enzmann, Andreas  
Fischer, Wilhelm  
Girardi, Donato  
Gürkan, Benjamin  
Heck, Julian  
Hofmann, Doris  
Hofmann, Heike  
Jahns, Manfred  
Kurpiers, Christian  
Ludwig, Alexander  
Salzer, Risto Dr.  
Stein, Reinhold

**CDU-Fraktion**

Brunner, Bernd  
Jacobi, Gerhard  
Köhler, Lutz  
Mager, Marcus  
Nungesser, Werner  
Pohl, Edgar  
Snitil, Melinda

**ALW-Fraktion**

Amend, Heinz Günther  
Becker, Ernst-Ludwig  
Geertz, Matthias  
Hamm, Udo Dr.  
Petri, Heinz-Ludwig  
Pohl, Barbara Dr.

**FWW-Fraktion**

Moczygemba, Eugen  
Schmidt, Jörg  
Störmer, Gerd

**bpw**

Lützkendorf, Frank

**Magistrat**

Bormet, Helmut  
Höll, Herbert  
Mager, Philipp

Merlau, Günter  
Möller, Ralf  
Olbricht, Monika  
Reitz-Gottschall, Angelika  
Röhrig, Reinhold  
Spätling-Slomka, Dorothea  
Thalheimer, Werner  
Zeller, Gerhard

**Ausländerbeirat**

Tomasulo, Maria Donata

**Seniorenbeirat**

Arndt, Walter

**Schriftführerin**

Zettel, Annette

**Verwaltung**

Merlau, Jürgen  
Risch, Horst  
Wesp, Frank  
Wigand, Klaus

**Personalrat**

Heinz, Monika

**Presse**

Paflik, Berit  
Wickel, Marc

**Entschuldigt fehlen:**

**SPD-Fraktion**

Koch, Alexander

**CDU-Fraktion**

Meinhardt, Lisa  
Reitz, Christa

**ALW-Fraktion**

Mayer-Reitz, Marie Luise  
Wächter, Gunter

**Magistrat**

Rohrbach, Peter

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Einwendungen gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben. Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	<b>Drucksache</b>
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 28.06.2012	
2. Bericht des Magistrats	
3. Erhebung von Sondernutzungsgebühren von der Firma Google Street View, Antrag der CDU-Fraktion	IX/0323
3.1. Erhebung von Sondernutzungsgebühren von der Firma Google Street View, Stellungnahme des Hessischen Städte- und Gemeindebundes	IX/0392/1
4. Bebauungsplanverfahren "2. Änderung In der Wolfskaute", Gemarkung Schneppenhausen; Erneuter Antrag auf Wiederaufnahme des Bauleitplanverfahrens	IX/0242/1
4.1. Bebauungsplanverfahren "2. Änderung In der Wolfskaute", Gemarkung Schneppenhausen; Stellungnahme des Regierungspräsidiums	IX/0242/3
5. Bebauungsplan „Oberwiesenweg“ Entscheidung über die Einleitung des Bebauungsplanverfahrens gemäß § 1 Abs. 3 BauGB i.V.m. § 12 Abs. 2 BauGB	IX/0386/1
6. Anbindung der Haltestelle "Einkaufszentrum" im Stadtteil Riedbahn in Richtung Weiterstadt an die Buslinie, Antrag der ALW-Fraktion	IX/0331
6.1. Anbindung der Haltestelle "Einkaufszentrum" im Stadtteil Riedbahn in Richtung Weiterstadt an die Buslinie, Stellungnahme der DADINA	IX/0331/1
7. Neuerstellung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan der Stadt Weiterstadt (Gesamt-FNP); Einsetzung eines Beirats	IX/0248/2
8. Vierte Änderung der Hundesteuersatzung	IX/0399/1
9. Auftrag zur Prüfung des Jahresabschlusses 2010 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice	IX/0404/1
10. Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2008 und des Lageberichts für das Geschäftsjahr 2008 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice	IX/0402/1
11. Erste Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB (Ergänzungssatzung) für den Stadtteil Schneppenhausen; Offenlagebeschluss	IX/0294/3
12. Erste Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB (Ergänzungssatzung) für den Stadtteil Gräfenhausen; Offenlagebeschluss	IX/0295/3
13. Vorentwürfe zur Gestaltung des Kirchparks, Dalles und vorgelagerter Darmstädter Straße	IX/0423/1
14. Vorbereitung der Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters der Stadt Weiterstadt im Jahre 2013, Bestimmung des Tages der Wahl und der Stichwahl	IX/0397
15. Wahl eines stellvertretenden Schriftführers der Stadtverordnetenversammlung	IX/0400
16. Weiterentwicklung des öffentlichen Personennahverkehrs; gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und ALW	IX/0419
17. Mitteilungen	

### **Tagesordnungspunkt 1**

#### **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 28.06.2012**

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 28.06.2012 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

## **Tagesordnungspunkt 2**

### **Bericht des Magistrats**

Erster Stadtrat Möller berichtet über:

- Der Magistrat hat Frau Ute Frobin, Mitarbeiterin der Stadt Weiterstadt, für 3 Jahre zur ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten der Stadt Weiterstadt ernannt.
- Im Hessischen Ried fand vor kurzem eine Auftaktveranstaltung der Wasserversorgungsunternehmen im Ried und dem Regierungspräsidium zur Grundwasserproblematik „Grundwasserentnahme zur Trinkwasserversorgung – Waldschäden – Vernässung von Gebäuden“ statt. Die Stadt Weiterstadt wird an den kommenden Sitzungen ihre Erfahrungen einbringen.
- Die Hubschrauberrundflüge am vergangenen Wochenende wurden bei der Flugaufsicht beim Regierungspräsidium moniert. Für die Flüge wurden offensichtlich keine Genehmigungen benötigt.
- Der Koordinierungsrat des Forums Flughafen und Region hat den Kriterienkatalog für die Vergabe des Regionalfonds der Landesregierung zur Beschlussfassung als Richtlinie übergeben. Im Regionalfond stehen insgesamt 115 Mio. Barmittel und 150 Mio. Darlehen zur Verfügung. Die Barmittel sollen auf die Bereiche „Zuschüsse Privathaushalte“, „Mittel für schutzwürdige Einrichtungen“ und „Nachhaltige Kommunalentwicklung“ aufgeteilt werden. Aus dem Bereich „Nachhaltige Kommunalentwicklung“ sollen der Stadt Weiterstadt ca. 790.000,00 Euro zur Verfügung gestellt werden, die auf Antrag nach In-Kraft-Treten der Richtlinie ausgezahlt werden.
- Der Magistrat wird in seiner nächsten Sitzung über die Stellungnahme der Stadt Weiterstadt zum Landesentwicklungsplan entschieden. Aufgrund des Abgabetermins der Stellungnahme wird der Beschluss der Stadtverordnetenversammlung zur Kenntnisnahme vorgelegt.

## **Tagesordnungspunkt 3**

### **Erhebung von Sondernutzungsgebühren von der Firma Google Street View, Antrag der CDU-Fraktion**

**Drucksache: IX/0323**

#### **Tagesordnungspunkt 3.1**

### **Erhebung von Sondernutzungsgebühren von der Firma Google Street View, Stellungnahme des Hessischen Städte- und Gemeindebundes**

**Drucksache: IX/0392/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses die Stellungnahme des Hessischen Städte- und Gemeindebundes zur Kenntnis. Aufgrund der Stellungnahme ist eine Erhebung einer Straßenbenutzungsgebühr nicht möglich.

## **Tagesordnungspunkt 4**

### **Bebauungsplanverfahren "2. Änderung In der Wolfskaute", Gemarkung Schneppenhausen;**

### **Erneuter Antrag auf Wiederaufnahme des Bauleitplanverfahrens**

**Drucksache: IX/0242/1**

#### **Tagesordnungspunkt 4.1**

#### **Bebauungsplanverfahren "2. Änderung In der Wolfskaute", Gemarkung Schneppenhausen;**

#### **Stellungnahme des Regierungspräsidiums**

**Drucksache: IX/0242/3**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

Erster Stadtrat Möller teilt mit, dass der Antragsteller bei ihm vorgesprochen hat und schlägt vor, die Drucksache an den Ausschuss zurück zu überweisen. Dem Antragsteller soll die Gelegenheit gegeben werden, mit den in dem Bebauungsplanbereich ansässigen Gewerbetreibenden zu sprechen, ob diese einer Umwandlung des Bebauungsplanes in ein Mischgebiet zustimmen.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird an den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr zurück überwiesen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

22	Ja-Stimmen	(1 FWW, 6 ALW, 15 SPD)
9	Nein-Stimmen	(7 CDU, 2 FWW, )
1	Enthaltung	(1 bpw)

#### **Tagesordnungspunkt 5**

#### **Bebauungsplan „Oberwiesenweg“**

#### **Entscheidung über die Einleitung des Bebauungsplanverfahrens gemäß § 1 Abs. 3 BauGB i.V.m. § 12 Abs. 2 BauGB**

**Drucksache: IX/0386/1**

Stellungnahme wird von der ALW-Fraktion abgegeben.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:**

1. Der Aufstellung eines Bauleitplanes „Oberwiesenweg“ für die Grundstücke Gemarkung Gräfenhausen, Flur 2, Flurstück Nr. 115/5, 116/8, 116/11, 127/2 sowie 116/14 tlw., Oberwiesenweg 3-5 (s. Anlage 1), zum Zwecke der Sicherung der zukünftigen Nachnutzung der Gewerbeflächen durch die Errichtung von Wohnbebauung wird zugestimmt.
2. Das Verfahren ist nach den Regeln des § 13 a BauGB (Bebauungspläne der Innenentwicklung) durchzuführen.
3. Alle durch die Erarbeitung des Bebauungsplanes entstehenden Veranlassungen und Kosten (Planungs-, Verfahrens- und sonstigen Kosten) sind durch den Antragsteller unmittelbar und auf eigenes Risiko zu übernehmen. Hierüber ist ein städtebaulicher Vertrag gem. § 11 BauGB zu schließen.
4. Der Magistrat wird beauftragt weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.

#### **Abstimmungsergebnis:**

31	Ja-Stimmen	(7 CDU, 3 FWW, 1 bpw, 5 ALW, 15 SPD)
1	Enthaltung	(1 ALW)

## **Tagesordnungspunkt 6**

**Anbindung der Haltestelle "Einkaufszentrum" im Stadtteil Riedbahn in Richtung Weiterstadt an die Buslinie, Antrag der ALW-Fraktion  
Drucksache: IX/0331**

### **Tagesordnungspunkt 6.1**

**Anbindung der Haltestelle "Einkaufszentrum" im Stadtteil Riedbahn in Richtung Weiterstadt an die Buslinie, Stellungnahme der DADINA  
Drucksache: IX/0331/1**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt, nach günstigeren Alternativstandorten für die Bushaltestelle zu suchen und auch die Möglichkeit einer Mitbenutzung privater Grundstücksflächen (für Durchfahrten oder Aufstellflächen) zu prüfen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

## **Tagesordnungspunkt 7**

**Neuerstellung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan Stadt Weiterstadt (Gesamt-FNP); Einsetzung eines Beirats  
Drucksache: IX/0248/2**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:**

1. Bei der Bearbeitung der Neuerstellung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan der Stadt Weiterstadt wird ein Beirat gemäß der Mitgliederliste (siehe Sachverhalt der Drucksache) eingesetzt.
2. Ziel der Arbeit des Beirates ist es, bereits vor der förmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung im Zuge der Entwurfsphase des Flächennutzungsplans eine breite öffentliche Diskussion über die Grundzüge der zukünftigen Entwicklung der Stadt zu ermöglichen.
3. Zusätzlich zu der vorgeschlagenen Mitgliederliste ist von der evangelischen und der katholischen Kirche jeweils ein Vertreter in den Beirat aufzunehmen.

### **Abstimmungsergebnis:**

31	Ja-Stimmen	(7 CDU, 3 FWW, 1 bpw, 6 ALW, 14 SPD)
1	Enthaltung	(1 SPD)

**Tagesordnungspunkt 8**  
**Vierte Änderung der Hundesteuersatzung**  
**Drucksache: IX/0399/1**

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich schlägt vor, über die Satzung sofort zu beschließen.

Die CDU-Fraktion beantragt, dass die Steuerbefreiung auf alle hessischen Tierheime erweitert wird.

Gegen beide Vorschläge erhebt sich kein Widerspruch.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die 4. Änderung der Hundesteuersatzung wird mit folgendem Wortlaut des § 6 Abs. 2 Buchstabe c

„(2) Steuerbefreiung wird auf Antrag auch gewährt für

.....

c) Hunde, die von ihren Haltern aus einem Tierheim im Gebiet des Landes Hessen erworben wurden, bis zum Ende des auf das Jahr des Erwerbs folgenden Kalenderjahres.“

beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 9**  
**Auftrag zur Prüfung des Jahresabschlusses 2010 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice**  
**Drucksache: IX/0404/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, über die Drucksache sofort zu entscheiden. Dagegen erhebt sich kein Widerspruch.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Cura Commerz GmbH wird mit der Prüfung des Jahresabschlusses 2010 beauftragt.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 10**  
**Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2008 und des Lageberichts für das Geschäftsjahr 2008 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice**  
**Drucksache: IX/0402/1**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Haupt- und Finanzausschuss überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 11**

**Erste Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB (Ergänzungssatzung) für den Stadtteil Schneppenhausen; Offenlagebeschluss  
Drucksache: IX/0294/3**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

1. Der Entwurf der 1. Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB (Ergänzungssatzung) für den Stadtteil Schneppenhausen vom 11.07.2012 einschließlich Begründung (Anlage 1 der Drucksache) wird als Auslegungsentwurf nach § 3 (2) BauGB anerkannt und ist für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.
2. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabengebiet durch die Planung berührt werden kann, sind gemäß § 4 (2) BauGB gleichzeitig mit der Offenlage, mit Monatsfristsetzung, am Verfahren zu beteiligen.
3. Der Magistrat wird beauftragt, den Offenlagebeschluss ortsüblich bekannt zu machen sowie weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**Tagesordnungspunkt 12**

**Erste Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB (Ergänzungssatzung) für den Stadtteil Gräfenhausen; Offenlagebeschluss  
Drucksache: IX/0295/3**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

1. Der Entwurf der 1. Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB (Ergänzungssatzung) für den Stadtteil Gräfenhausen vom 19.06.2012 einschließlich Begründung (Anlage 1 der Drucksache) wird als Auslegungsentwurf nach § 3 (2) BauGB anerkannt und ist für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.



2. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabengebiet durch die Planung berührt werden kann, sind gemäß § 4 (2) BauGB gleichzeitig mit der Offenlage, mit Monatsfristsetzung, am Verfahren zu beteiligen.
3. Der Magistrat wird beauftragt, den Offenlagebeschluss ortsüblich bekannt zu machen, sowie weitere Verfahrensschritte gem. BauGB vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 13**

**Vorentwürfe zur Gestaltung des Kirchparks, Dalles und vorgelagerter Darmstädter Straße  
Drucksache: IX/0423/1**

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache an den Ausschuss zu überweisen. Es wird gebeten, bis zur Ausschusssitzung die letzten Protokolle der Arbeitskreissitzungen Darmstädter Straße vorzulegen aus denen die Gesamtbetrachtung bzw. die Bildung der Module hervorgeht. Es wird angeregt eine Kostenschätzung vorzulegen, die genaue Lage der Bushaltestelle zu prüfen und die Möglichkeiten für das DRK-Weinfest zu berücksichtigen.

**Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

31	Ja-Stimmen	(7 CDU, 3 FWW, 6 ALW, 15 SPD)
1	Enthaltung	(1 bpw)

**Tagesordnungspunkt 14**

**Vorbereitung der Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters der Stadt Weiterstadt im Jahre 2013, Bestimmung des Tages der Wahl und der Stichwahl  
Drucksache: IX/0397**

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich erläutert kurz den Sachverhalt der Drucksache.

Da die CDU-Fraktion eine Aussprache zu der Drucksache wünscht, schlägt Stadtverordnetenvorsteher Dittrich vor, den Termin des Tages der Wahl und der Stichwahl in einer Sitzung des Ältestenrates zu beraten. Dagegen erhebt sich kein Widerspruch.

### **Tagesordnungspunkt 15**

#### **Wahl eines stellvertretenden Schriftführers der Stadtverordnetenversammlung**

**Drucksache: IX/0400**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Herr Wesp wird zum stellvertretenden Schriftführer der Stadtverordnetenversammlung gewählt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

### **Tagesordnungspunkt 16**

#### **Weiterentwicklung des öffentlichen Personennahverkehrs; gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und ALW**

**Drucksache: IX/0419**

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD, CDU und ALW abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, den Antrag zur weiteren Beratung an den Ausschuss zu überweisen.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:**

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen von SPD und ALW wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr überwiesen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

31	Ja-Stimmen	(7 CDU, 3 FWW, 6 ALW, 15 SPD)
1	Enthaltung	(1 bpw)

### **Tagesordnungspunkt 17**

#### **Mitteilungen**

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich weist auf die Bürgerversammlung im Stadtteil Riedbahn am 24.09.2012 hin.

Manfred Dittrich  
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel  
Schriftführerin